

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Aqualyt HSE

UFI: CKA0-10MF-500F-8829

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Polvere decalcificante

Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Gehrig Group AG

Indirizzo: Bäulerwisenstrasse 1

Città: CH-8152 Glattbrugg

Telefono: 043 211 56 56

Telefax: 043 211 56 99

E-mail: reinigungsmittel@gehriggroup.ch

Internet: www.gehriggroup.ch

1.4. Numero telefonico di emergenza: +41 44 251 51 51 (Tel. 145)**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Skin Irrit. 2; H315

Eye Irrit. 2; H319

Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Avvertenza:** Attenzione**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H315

Provoca irritazione cutanea.

H319

Provoca grave irritazione oculare.

H412

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P273

Non disperdere nell'ambiente.

P280

Indossare guanti e proteggere gli occhi.

P305+P351+P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313

Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P501

Smettere il prodotto/recipiente in inceneritore industriale.

2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 2 di 9

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Ingredienti rilevanti

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
5329-14-6	acido solfammino			50 - < 100 %
	226-218-8	016-026-00-0		
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 3; H315 H319 H412			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
5329-14-6	226-218-8	acido solfammino	50 - < 100 %
	dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = 3160 mg/kg		

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

In seguito ad inalazione

Non respirare le polveri. Provvedere all' apporto di aria fresca. In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito. Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi: Perforazione dello stomaco. Non somministrare neutralizzanti. Consultare immediatamente il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sinora non si conoscono sintomi. In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna informazione disponibile su test clinici e monitoraggio medico. Specifiche informazioni tossicologiche, se disponibili, possono essere trovate nella sezione 11.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Schiuma, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), Estinguente a secco, Getto d'acqua a diffusione.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 3 di 9

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Il prodotto stesso non è infiammabile.

In caso di incendio possono svilupparsi: Sostanze gassose/vapori, dannoso alla salute.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/vapori/aerosol. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Utilizzare indumenti protettivi individuali. Evitare la formazione di polvere.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Altre informazioni**

Evitare la formazione di polvere. Spalare o scopare via. Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua. Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Smaltire rispettando la normativa vigente.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Dopo l'uso chiudere subito con il tappo. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Utilizzare indumenti protettivi individuali. Osservare le istruzioni per l'uso. Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Il prodotto non è: Combustibile.

Il prodotto non è: Esplosivo.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Tenere a portata di mano un dispositivo per risciacquo oculare. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare le polveri. Cambiare indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Applicare prodotti per la cura della pelle dopo il lavoro.

Ulteriori dati

Non sono necessarie misure speciali.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Conservare il recipiente ben chiuso. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Tenere in ambiente fresco e secco. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: a temperatura ambiente. Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate. Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 4 di 9

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non conservare insieme a: Alkali (basi). Cloro. Alimenti e foraggi.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura minima di conservazione: 5°C

Temperatura massima di conservazione: 30°C

Stoccaggio-classe (TRGS)**5108B** (Sostanze corrosive, non combustibili)**7.3. Usi finali particolari**

Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

8.2. Controlli dell'esposizione**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Protezioni per occhi/volto**

Occhiali di protezione ermetici. Cristalli in plastica. EN 166

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati (EN ISO 374).

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile), Butil gomma elastica

Spessore del materiale del guanto: $\geq 0,4$ mmTempo di penetrazione: ≤ 480 min

Rispettare le indicazioni in materia delle limitazioni del tempo di utilizzo.

Protezione della pelle

Indossare soltanto abiti protettivi adatti, comodi e puliti.

Protezione respiratoria

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie. Non respirare la polvere.

Protezione delle vie respiratorie necessaria a: superamento del valore limite. Respiratore adatto: P2

Apparecchio per filtraggio corpuscolare (EN 143)

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Polvere
Colore:	bianco/a
Odore:	caratteristico
Punto di fusione/punto di congelamento:	190 °C
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	Nessun dato disponibile
Valore pH:	1.0 - 2.0 (10 g/l)
Idrosolubilità:	interamente miscibile
Densità apparente:	1'290 - 1'310 kg/m ³

9.2. Altre informazioni

Aqualyt HSE		
Data di revisione: 19.08.2024	N. d'articolo: 913215 / 913217	Pagina 5 di 9

nessuna

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazione intensa con: Cloro. Formazione di: Sostanze gassose/vapori, dannoso alla salute, Cloro (Cl₂).
Reazione esotermica con: Alkali (basi).

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere da: umidità e acqua, Gelo, Calore.
Proteggere dai raggi solari.

10.5. Materiali incompatibili

Tenere lontana/e/o/i da: Cloro. basi forti. forti agenti ossidanti.
Reazioni con metalli come alluminio, zinco e leghe di calore di reazione e sviluppo di idrogeno. Può essere corrosivo per i metalli.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Ossidi di: Azoto. Zolfo.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) > 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) > 5 mg/l

N. CAS	Nome chimico					
	Via di esposizione	Dosi		Specie	Fonte	Metodo
5329-14-6	acido solfammino					
	orale	DL50 mg/kg	3160	Ratto		
	cutanea	DL50 mg/kg	> 2000	Ratto		

Irritazione e corrosività

Corrosione/irritazione cutanea: Provoca irritazione cutanea.
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Provoca grave irritazione oculare.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 6 di 9

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
5329-14-6	acido solfamminico					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	70,3	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	48 mg/l	72 h		

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

Ulteriori dati

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Consegna ad un'impresa smaltitrice autorizzata.

Codice di rifiuto dello scarto prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 7 di 9

Codice di rifiuto contaminato imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggio completamente svuotati e lavati abbondantemente con acqua possono essere smaltiti come rifiuti. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 2967
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: ACIDO SOLFAMMICO
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8



Codice di classificazione: C2
Quantità limitate (LQ): 5 kg
Quantità consentita: E1
Categoria di trasporto: 3
Numero pericolo: 80
Codice restrizione tunnel: E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 2967
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: ACIDO SOLFAMMICO
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8



Codice di classificazione: C2
Quantità limitate (LQ): 5 kg
Quantità consentita: E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 2967
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: SULPHAMIC ACID
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8



Disposizioni speciali: -

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 8 di 9

Quantità limitate (LQ): 5 kg
Quantità consentita: E1
EmS: F-A, S-B

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 2967
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: SULPHAMIC ACID
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8



Disposizioni speciali: A803
Quantità limitate (LQ) Passenger: 5 kg
Passenger LQ: Y845
Quantità consentita: E1
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 860
Max quantità IATA - Passenger: 25 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 864
Max quantità IATA - Cargo: 100 kg

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):
Iscrizione 75

Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

Ulteriori dati

Classificazione di liquidi pericolosi per le acque (CH): classe B (Autoclassificazione)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi

Skin Irrit: Irritazione cutanea
Eye Irrit: Irritazione oculare
Aquatic Chronic: Pericolo cronico per l'ambiente acquatico

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

[CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Skin Irrit. 2; H315	Metodo di calcolo
Eye Irrit. 2; H319	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Aqualyt HSE

Data di revisione: 19.08.2024

N. d'articolo: 913215 / 913217

Pagina 9 di 9

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

- | | |
|------|---|
| H315 | Provoca irritazione cutanea. |
| H319 | Provoca grave irritazione oculare. |
| H412 | Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |

Ulteriori informazioni

Solo per scopi industriali. Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta. Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)